

# 山旅之歌

黃 瑩 作詞

林聲翕 作曲



## 序「山旅之歌」

林聲翕

人是大自然的產物，生活中的陽光與空氣，都是從大自然而來，只有親近大自然，方可領悟生命的奧秘與人生的意義。如果能够再進一步，我們的思想與心靈，能以天地之心爲心，那將是一個更妙更高的境界。天人合一，其中樂趣，亦即乃各種藝術所尋求與表達的最高境界。所以，日月風雲、雨火雷電、山川樹木，其中變化、其中矛盾與和諧，不論是一瞬或是永恒，都是藝術，更是音樂。

我喜愛在工作之餘，偷得浮生半日閒，至太平山頂，欣賞那落日的餘暉，反照在金鱗片片的海洋，這是動的，也是輝煌燦爛的美景。去年，我也有機會在外雙溪山居，那寧靜而穩重的山，青翠的林木，悠悠的白雲，有時天際還掛着虹彩，這些情景，給我的印象是恬靜與悠遠。不論海洋與青山，我從其中得到不少靈感，也寫下了不少旋律。

去年十月，黃瑩先生給我一份詞稿，題名爲「山旅之歌」，一共有六首，是聯篇，細讀之餘，我覺得每一首都有它的特質，意境清新，情感純真，而各首之間，變化靈活，在目前缺乏歌詞作曲的情況下，更覺難得可貴，於是我立下決心，欣然爲之譜樂。這些詩既不是嚴格押韻與規定字句的詞，也不是一般有如「神龍飄忽首尾不見」的新詩。我在寫旋律時除了運用「音韻旋律」外，有時會加上純音樂的「意境旋律」，而在較長的句子中，對節奏的處理，在型態上必須推敲一番。盡量加強鋼琴部份，來描繪詩中的意境，將詩意溶解在樂音中作進一步的詮釋與表達。

「山旅之歌」的第一篇——「霧社春晴」，是今年二月寒假期間寫的，由於教學生活繁忙，一直到今年暑假再動筆，從七月底至八月初，在半個月內把其餘五首完成，至於演出效果如何，則有待各位知音人仕的教正了。

癸丑年仲秋書於槩語書屋

作為一個音樂工作者，寫詞只能算作是一項「副業」。我之所以從事這項「副業」，除掉根源於本身對詩歌的濃厚興趣之外，另外還有一個動機：我們的作曲家一直苦於找不到合乎作曲條件的歌詞（輿論界常常責難音樂家不作好歌，但誰又知道音樂家找不到好詞的苦衷呢？）。

在我許多專門從事作曲的師友之中，他們日常所習見的歌詞大概有下列兩種：一是唐詩宋詞之類的仿製品，它們無論遣字造句，聲韻平仄均屬上乘，但若從現代的作曲要求、歌唱技巧以及美感效果言之，其形式、句度、均嫌呆板僵化，無法使作曲家在五線譜上揮灑自如。二是新詩、現代詩；如果也從入樂的條件來看，此類作品的形式，與歌謠的「曲式」相去太遠而且流於放縱。同時也欠缺聲韻鏗鏘的詩質；而且意識的主觀性太强，所用語彙十分晦澀，讀起來都非常詰屈，唱起來當然更難以順口了。

因此，遠在十五年以前，復經師友們「趕鴨子上架」式的不斷慫恿，我便不自量力，全憑一股愚勇，居然「寫」起「詞」來了。不過，基於上述的現實情況，我所寫的東西，純粹是爲了要引作曲家們的「玉」而拋出的一塊「磚」；用作曲的觀摩和手法來寫詞，這並非是我的「發明」，像前輩大師韋瀚章先生的作品，絕少在報章雜誌上單獨出現，十九都溶鑄在曲譜歌集之中，這便是我潛心師法的典範之一。

本集所作「山旅之歌」，是我五、六年來斷斷續續寫成的，它的內容大都是我多次旅行橫貫公路霧社支線時所親身感受的山光雲影。談到橫貫公路，其從台中至花蓮的主線，偉大壯麗，堪稱名滿天下；但是我却比較偏愛從南投縣埔里鎮入山的，那一條支線，因爲那兒的景色，確有雄秀並具、四時各異之勝。沿途而上，先有濃蔭滴翠，繁花似錦的霧社山村，接着是群山環抱、水光接天的碧湖；再入山，映入眼簾的便是碧草如茵，牛羊成群的晴和清境牧場風光；然後是山道險峻，野店蕭然，翠峯每當夕照滿山，松影零亂之際，遊客都隨着最後一班公路車下山，我最愛獨留於此，漫步崖邊，沐着清冽的晚風，俯看暮靄從谷中升起，遙望殘霞在天，群山漸墨，真箇令人有「愴然淚下」之念。由翠峯前行，約十二公里至昆陽，路旁的幾間公路道班房，門窗早已不知去向；我在裡面曾經有躲過

一次夏日雷雨，以及兩次烤火打盹熬過漫長寒夜的經歷。昆陽山下深谷中的原始森林，最富野趣，席地露餐，或營火同樂，尤爲相宜。由此處直上合歡山，有一條山脊小徑，隆冬季節，常常是雪壓冰封，脚下雖感步履艱難，但眼前却是一片令人喜悅的銀色世界，儼然北地風光。

到了合歡山，由東北方向下行經過武嶺直抵大禹，已是橫貫公路的東西主線，這一帶山林美景，大家都很熟稔，我就不再贅述了。

今年三月，我復舊地重遊，去霧社廬山渡假數日，回台北後，靈感思緒，都有湧現與衝動之感；便下了決心，把這些舊作，從稿堆之中找了出來，重新斟酌剪裁一番，（我的遣字造句，大都以民的俗戲曲中所慣用的韻轍與尖團字爲參考依據，概不受詩詞格律的束縛）；然後再按「美學形式」（Aesthetic Form）將「霧社春晴」、「廬山月夜」、「昆陽雷雨」、「見晴牧歌」、「合歡飛雪」、「翠峯夕照」等六篇編列成套，俾便作曲家譜爲「聯篇歌曲」（Song Cycle）。這種形式的歌曲，在我國除掉金元雜劇的所謂「套曲」，直至抗戰時期的「組曲」之外，在自由中國，現在已極少出現；音樂會上，聽來聽去還是舒伯特（Schubert），佛爾夫（Wolf）以及馬勒（Mahler）等人的外國作品，是我們的作曲家懶散呢抑或是沒有這類歌詞？這不是很值得我們關切嗎？

林聲翕教授是我的師長，他的歌樂作品大家都很熟悉，它具有最親切的民族文化的風貌；曲中濃有的詩情，固然使人感到恬美酣暢；而其所涵蘊的典雅灑脫的書卷氣，更是他最大的特色。這次他耗了不少心血，譜成這首「山旅之歌」，全曲極盡剛柔環迴，動靜交迭的美曼韻致；相信出版之後，對於國內樂壇以及青年們的歌唱活動，一定會有深遠的影響。

一九七三年九月一日

# 山旅之歌

黃瑩作詞 林聲翁作曲

---

## 目 錄

林 序

黃 序

|                    |    |
|--------------------|----|
| 霧社春晴（混聲四部合唱） ..... | 1  |
| 廬山月夜（女聲獨唱） .....   | 7  |
| 昆陽雷雨（混聲四部合唱） ..... | 11 |
| 見晴牧歌（男聲獨唱） .....   | 19 |
| 合歡飛雪（女聲三部合唱） ..... | 22 |
| 翠峯夕照（混聲四部合唱） ..... | 28 |
| 歌曲詮釋 .....         | 32 |

一九七三年十月初版  
一九七四年五月修正再版

---

繪 譜：劉海林  
Tel. 893195

“山旅之歌” 其一

# 霧社春晴

(混聲四部合唱)

黃瑩詩

林聲翕 曲

愉快地 (♩. = 69)

The musical score is for a mixed-voice quartet. It begins with a piano introduction in 3/4 time, marked *mf* and *f*. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter with the lyrics "紅梅在春風裡怒放，彩霧彌" (Red plum blossoms bloom in the spring breeze, colorful mist fills). The score includes dynamic markings like *mf* and *f*, and performance instructions such as *Ped.* (pedal) and *simile*. Measure numbers 5 and 10 are indicated in boxes. The piano accompaniment features chords and single notes, with a *simile* instruction at the bottom.

S. *mf* 紅梅在春風裡怒放，彩霧彌

A. *mf* 紅梅在春風裡怒放，彩霧彌

T. *mf* 紅梅在春風裡怒放，彩霧彌

B. *mf* 紅梅在春風裡怒放，彩霧彌

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*simile*

15 *f*

漫着山崗；我們的歌聲飛向林野，枝

漫着山崗；我們的歌聲飛向林野，枝

漫着山崗；我們的歌聲飛向林野，枝

漫着山崗；我們的歌聲飛向林野，枝

20 *p*

頭的小鳥跟我們合唱——。松林的

頭的小鳥跟我們合唱——。松林的

頭的小鳥跟我們合唱——。

頭的小鳥跟我們合唱——。

20 *p*

25 殘雪已經溶化， 葉叢裡洒滿了金色的

30 殘雪已經溶化， 葉叢裡洒滿了金色的

*p* 殘雪已經溶化，

*p* 殘雪已經溶化，

25 30

*p cresc.* 35 暖陽。我們的歌聲飄向山谷，

*mf* 暖陽。飄向山谷，

*f* 暖陽。歌聲飄向山谷，

*cresc.* 暖陽。我們的歌聲飄向山谷，

*f* 暖陽。我們的歌聲飄向山谷，

35



50

我們的

*mf*

飛 瀑 閃 耀 着 銀 光, 我們的

迴 蕩, 飛 瀑 閃 耀 着 銀 光, 我們的

迴 蕩, 我們的

50

55

*f*

歌 聲 與 天 籟 織 成 交 响, 喚 醒 了

*p*

歌 聲 與 天 籟 織 成 交 响, 喚 醒 了

*f*

歌 聲 與 天 籟 織 成 交 响, 喚 醒 了

*p*

歌 聲 與 天 籟 織 成 交 响, 喚 醒 了

55

60

冬 眠 的 大 地， 唤 来 了 明 媚 的

冬 眠 的 大 地， 唤 来 了 明 媚 的

冬 眠 的 大 地， 唤 来 了 明 媚 的

冬 眠 的 大 地， 唤 来 了 明 媚 的

60

*pp* *f*

65 *cresc.* *ff* 70

春 光， 唤 来 了 明 媚 的 春 光 —— !

春 光， 唤 来 了 明 媚 的 春 光 —— !

春 光， 唤 来 了 明 媚 的 春 光 —— !

春 光， 唤 来 了 明 媚 的 春 光 —— !

65 *cresc.* *ff* *f* 70

# 廬山月夜

黃瑩詩

清幽柔和 (♩ = 72-80)

(女聲獨唱)

林聲翕 曲

The musical score is written for a solo female voice and piano. It is in 3/4 time and B-flat major. The tempo is marked '清幽柔和' (tranquil and soft) with a tempo of 72-80 beats per minute. The score consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics '空山夜色，分外恬靜，' (Empty mountain night, especially tranquil). The piano accompaniment features a melody in the right hand and chords in the left hand. The second system continues the vocal line with the lyrics '群峯之上，皓月如銀；碧湖中的' (On the peaks, the皓 white moon like silver; in the green lake). The piano accompaniment continues with a similar texture. The third system includes the lyrics '一葉扁舟，彷彿飄浮在太虛幻境——' (A single leaf boat, as if floating in the vast, illusory world). The piano accompaniment concludes with a final chord. The score includes various musical notations such as dynamics (mf, p, f), tempo markings (a tempo, poco rit.), and measure numbers (5, 10, 15, 20).

mf

*a tempo*

*poco rit.*

*a tempo*

5

10

15

20

mf

p

f

空山夜色，分外恬靜，

群峯之上，皓月如銀；碧湖中的

一葉扁舟，彷彿飄浮在太虛幻境——

25 *p* —。遠處幾點微光， *pp* 是獵人的野火呢？ *mf* 還是

30 天際的寒星——?! *mf* *f* *cantabile* 35

40 *piu mosso* 麤地裡， *piu mosso* *p* *f*

*cresc.* 山風吹來了一陣涼意， *p* 45 夜色撩起了遐想 *f* 的

50 *mf* 幽情；我已無心踏月，野店客夢無 *mp*

55 *rit. e dim.* 憑，中宵披衣獨坐——， *mp*

60 *mf* **Tempo I** 65 愁對那一窗 **Tempo I**

*f poco piu lento* 70 朦朧的山影——，滿園斷續的蟲 *poco piu lento*

*a tempo*

75

鳴

*a tempo*

*p*

*f*

80

*mf*

*f*

*p*

*p*

85

*pp*

*ppp*

2nd.

\*

# 昆陽雷雨

黃瑩詩

(混聲四部合唱)

林聲翕 曲

*pp* Calmato (♩ = 60) *p* Animato (♩ = 120)

*pp* *p* *mp* *cresc. molto*

*f* *ff*

10 *ff sempre*

風 來 了, 雨 來 了,

*ff sempre*

風 來 了, 雨 來 了,

*ff sempre*

風 來 了, 雨 來 了,

*ff sempre*

風 來 了, 雨 來 了,

*ff sempre* *8va*

15

再也看不見野鶴亮翅，麋鹿跳躍。

再也看不見野鶴亮翅，麋鹿跳躍。

再也看不見野鶴亮翅，麋鹿跳躍。

再也看不見野鶴亮翅，麋鹿跳躍。

20

顛狂的林木，

顛狂的林木，

顛狂的林木，

顛狂的林木，